


1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** *DINITROL 7250 Glasklar Spray*
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Detergente*
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
DINOL GmbH
Pyrmonter Str. 76
D-32676 Lügde
Tel: +49 5281 9829 80
Fax: +49 5281 9829 860
E-mail: thomas.suerig@dinol.com
- **Área de información:** *Research & Development*
- **Teléfono de emergencia:** *Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch.*

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
 - **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
 *F+; Extremadamente inflamable*
R12: Extremadamente inflamable.
 - **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.
 - **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
-
- **Elementos de la etiqueta**
 - **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
Se puede prescindir de los frases R y S, si el envase o embalaje no contiene más de 0,125 litros.
 - **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
F+ Extremadamente inflamable
 - **Frases-R:**
12 Extremadamente inflamable.
 - **Frases-S:**
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

(se continua en página 2)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 1)

· Distintivo especial de determinados preparados:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· Clasificación según la Directiva 75/324/CEE: Extremadamente inflamable
· Otros peligros
· Resultados de la valoración PBT y mPmB

· **PBT:** No aplicable.







· **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información sobre los componentes

· Caracterización química: Mezclas

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· Componentes peligrosos:

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol	 Xi R36;  F R11 R67	5-<10%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxi-etanol	 Xn R20/21/22;  Xi R36/38	1-<5%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano licuado	 F+ R12	1-<5%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano, puro	 F+ R12	1-<5%

· **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

· Descripción de los primeros auxilios

· **Instrucciones generales:** Llevar las personas afectadas al aire libre.

· **En caso de contacto con la piel:** En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

· Indicaciones para el médico:

· **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

· Medios de extinción
· Sustancias extintoras apropiadas:

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** Monóxido de carbono (CO)

· **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 2)

 · **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

6 Medidas en caso de vertido accidental

 · **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

 · **Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

 · **Métodos y material de contención y de limpieza:**

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar los componentes líquidos con material absorbente de líquidos.

 · **Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

* 7 Manipulación y almacenamiento

 · **Manipulación:**

 · **Precauciones para una manipulación segura** Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

 · **Prevención de incendios y explosiones:**

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

 · **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

 · **Almacenamiento:**

 · **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

 · **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

 · **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

No cerrar el recipiente estanco al gas.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

 · **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

* 8 Controles de exposición/protección individual

 · **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

 · **Parámetros de control**

 · **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
67-63-0 2-propanol

 LEP Valor de corta duración: 1250 mg/m³, 500 ppm

 Valor de larga duración: 998 mg/m³, 400 ppm

(se continua en página 4)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 3)

111-76-2 2-butoxietanol

LEP Valor de corta duración: 245 mg/m³, 50 ppm
 Valor de larga duración: 98 mg/m³, 20 ppm
 vía dérmica, VLI

74-98-6 propano licuado

LEP 1000 ppm

106-97-8 butano, puro

LEP 1000 ppm

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:** Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

· **Protección respiratoria:** No es necesario.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

· **Material de los guantes**

Caucho butílico

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **No son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:** Guantes de tela gruesa

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Aerosol

Color: Incoloro

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** No determinado.

· **valor pH a 20°C:** 8,5

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 4)

Punto de ebullición /campo de ebullición:	No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
· Punto de inflamación:	< -10°C (DIN 53213)
· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
· Temperatura de ignición:	425°C
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
· Límites de explosión:	
Inferior:	2 Vol %
Superior:	12 Vol %
· Presión de vapor a 20°C:	4000 hPa
· Densidad a 20°C:	0,94 g/cm ³ (DIN 51757)
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No determinado.
· Velocidad de evaporación	No aplicable.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Parcialmente mezclable.
· Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	21,2 %
Agua:	78,5 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0,3 % (DIN 53216)
· Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.
· VOC (EU):	21,00 %
· VOC (EU):	200,0 g/l

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

ES

(se continua en página 6)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 5)

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:**
Un contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una ligera irritación y/o enrojecimiento.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Instrucciones adicionales:** No hay datos disponibles para el producto.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** No hay datos disponibles para el producto.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Conforme a lo establecido en RVO sobre la Ley de Detergentes y Productos de Limpieza, los tensioactivos deben ser biodegradables en un 90% como mínimo.
Nivel de riesgo para el agua 1 (Autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

* 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

- **Catálogo europeo de residuos**

15 00 00	RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA
15 01 00	Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal)
15 01 10*	Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas
16 00 00	RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA
16 05 00	Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados
16 05 04*	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

(se continua en página 7)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 6)

 · **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

 · **Transporte terrestre ADR/RID y GGVSEB (internacional/nacional):**


· Clase ADR/RID-GGVSEB:	2 5F Gases
· Número Kemler:	-
· Número UN:	1950
· Grupo de embalaje:	-
· La etiqueta:	2.1
· Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	1950 AEROSOLS
· Cantidades limitadas (LQ)	1L
· Categoría de transporte	2
· Código de restricción del túnel	D

 · **Transporte/datos adicionales:**


· Clase IMDG:	2.1
· Número UN:	1950
· Label	2.1
· Grupo de embalaje:	-
· Número EMS:	F-D,S-U
· Contaminante marino:	No
· Nombre técnico correcto:	AEROSOLS

 · **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**


· Clase ICAO/IATA:	2.1
· Número UN/ID:	1950
· Label	2.1
· Grupo de embalaje:	-
· Nombre técnico correcto:	AEROSOLS, flammable

 · **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases

 · **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

ES

(se continua en página 8)

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

(se continua en página 7)

15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
 El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.
 El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
 Se puede prescindir de los frases R y S, si el envase o embalaje no contiene más de 0,125 litros.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
 F+ Extremadamente inflamable
- **Frases-R:**
 12 Extremadamente inflamable.
- **Frases-S:**
 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
 56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**
 Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado
 No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.
 Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
- **Clasificación según la Directiva 75/324/CEE:** Extremadamente inflamable
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
Wasser	50-100
NK	10-25
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (Autclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
 R11 Fácilmente inflamable.
 R12 Extremadamente inflamable.
 R20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 R36 Irrita los ojos.
 R36/38 Irrita los ojos y la piel.
 R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- **Persona de contacto:** Research & Development

(se continua en página 9)



Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

Fecha de impresión 13.04.2011

Número de versión 1

Revisión: 13.04.2011

Nombre comercial: DINITROL 7250 Glasklar Spray

· **Interlocutor: Dr. Thomas Sürig**

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**

(se continua en página 8)

ES